

Questionario concernente la domanda di condono

Cognome, nome, domicilio del/la richiedente	Importo di cui è richiesta la restituzione CHF
---	---

N. AVS	Stato civile	Professione	Cassa di disoccupazione
--------	--------------	-------------	-------------------------

Persone nei confronti delle quali Lei ha un obbligo di mantenimento

Nome / anno di nascita	Nome / anno di nascita	Nome / anno di nascita	Nome / anno di nascita	Nome / anno di nascita

Si prega di osservare le istruzioni per compilare il questionario

1. Reddito

- 1.1 Reddito lordo dell'attività lucrativa incl. reddito in natura CHF
- 1.2 Reddito lordo dell'attività lucrativa incl. reddito in natura del coniuge CHF
- 1.3 Spese per il conseguimento del reddito in caso di attività lucrativa dipendente CHF
- 1.4 Contributi AVS/AI/IPG/AD/PP/INP CHF

2. Altri proventi

- 2.1 Prestazioni AM, AINF, AI, AD, IPG CHF
- 2.2 Rendite e pensioni CHF
- 2.3 Assegni familiari, per i figli e la formazione professionale CHF
- 2.4 Pensioni alimentari previste dal diritto di famiglia CHF
- 2.5 Interessi CHF
- 2.6 Proventi derivanti dalla locazione e dall'affitto di immobili CHF
- 2.7 Valore locativo della propria abitazione CHF
- 2.8 Altri proventi CHF

3. Sostanza

- 3.1 Risparmio, titoli, liquidità CHF
- 3.2 Valore di riscatto delle assicurazioni sulla vita CHF
- 3.3 Proprietà fondiaria CHF
- 3.4 Altri elementi della sostanza CHF

- 3.5 Deduzioni: debiti ipotecari - CHF
- 3.6 altri debiti - CHF

4. Spese

- 4.1 Pensioni alimentari previste dal diritto di famiglia CHF
- 4.2 Interessi ipotecari e spese di manutenzione degli edifici CHF
- 4.3 Premio dell'assicurazione malattie obbligatoria (LAMal) CHF
- 4.4 Pigione o tassa giornaliera dell'istituto o ospedale
- alloggio in affitto (pigione lorda) CHF
- n. di persone (incl. Lei stesso/a) nell'economia domestica
- istituto o ospedale (tassa giornaliera) CHF

Osservazioni

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Il/la sottoscritto/a dichiara di aver compilato il questionario in modo esaustivo e conforme alla verità e alle istruzioni.

Luogo e data

Firma

Allegati:

-
-
-
-
-

Istruzioni per compilare il questionario

Osservazioni generali

- Sono determinanti i redditi, i redditi sussidiari e altri proventi esistenti al momento in cui la decisione di restituzione passa in giudicato, convertiti in importo annuale.
- Lo stato della sostanza al 1° gennaio dell'anno in corso è di regola determinante. In caso di modifiche importanti occorre indicare lo stato attuale della sostanza.
- Si prega di allegare nella misura del possibile i giustificativi.

Osservazioni concernenti i punti particolari

1. Reddito

- 1.1 Reddito dell'attività lucrativa compresi i proventi in natura dei due coniugi. Il reddito in natura
- 1.2 è valutato secondo le prescrizioni valide per l'assicurazione vecchiaia e superstiti (art. 11 OPC-AVS/AI; art. 11 OAVS).
- 1.3 Le spese per il conseguimento del reddito ammesse dal diritto cantonale in materia di imposte sono deducibili (cfr. art. 11° OPC-AVS/AI).
- 1.4 Contributi versati alle assicurazioni sociali (AVS/AI/IPG, assicurazione contro la disoccupazione, previdenza professionale e assicurazione per gli infortuni non professionali).

2. Altri proventi

- 2.1 Indennità giornaliera proveniente
 - dall'assicurazione malattia
 - dall'assicurazione contro gli infortuni
 - dall'assicurazione contro la disoccupazione
 - dall'assicurazione per l'invalidità
 - da altre assicurazioni
 - dal regime delle indennità per perdita di guadagno (IPG).
- 2.2 Rendite, per esempio, dell'AVS, dell'AI, dell'INSAI, di assicurazioni private, rendite vitalizie; pensioni, per esempio, della previdenza professionale o prestazioni di previdenza, a titolo volontario, del datore di lavoro.
- 2.3 Assegni familiari, per i figli e per la formazione professionale.
- 2.4 Le pensioni alimentari previste dal diritto di famiglia devono essere interamente menzionate, anche se non sono state versate (vale a dire percepite) o se lo sono state soltanto in misura parziale.
- 2.5 Interessi provenienti da risparmi, titoli e mutui. Sono determinanti gli interessi lordi (senza deduzione dell'imposta preventiva).
- 2.6 Proventi derivanti dalla locazione e dall'affitto di immobili. Occorre indicare l'importo corrispondente al reddito lordo degli immobili che figura nella dichiarazione d'imposta.
- 2.7 Valore dell'uso personale degli immobili. Il valore locativo è valutato secondo i criteri validi in materia d'imposta cantonale diretta del Cantone di domicilio (art. 12 OPC-AVS/AI).

3. Sostanza

La valutazione della sostanza computabile deve essere effettuata secondo le regole stabilite dalla legislazione sull'imposta cantonale diretta del Cantone di domicilio (art. 17a cpv. 1 OPC-AVS/AI).

- 3.1 Risparmio, titoli, liquidità e altri averi.
- 3.2 Il valore di riscatto delle assicurazioni sulla vita.
- 3.3 La sostanza immobiliare che non serve di abitazione al proprietario deve essere computata al valore corrente (art. 17a cpv. 4 OPC-AVS/AI). Se l'immobile è abitato dal proprietario, soltanto il valore dell'immobile eccedente CHF 112'500 è preso in considerazione quale sostanza (art. 11 cpv. 1 lett. c LPC).
- 3.4 Altri elementi della sostanza (p. es. veicoli).
- 3.5 I debiti ipotecari.
- 3.6 Altri debiti non ipotecari provati (p. es. mutui bancari, importi da rimborsare all'assicurazione contro la disoccupazione, ad eccezione della somma che è oggetto della presente domanda di condono).

4. Spese

- 4.1 Le pensioni alimentari previste dal diritto di famiglia, per esempio gli alimenti che devono essere versati annualmente.
- 4.2 Gli interessi ipotecari e le spese di manutenzione degli edifici possono essere dedotti soltanto fino al valore del reddito lordo da immobili (n. 2.6 o 2.7).
- 4.3 Premio dell'assicurazione malattie obbligatoria (LAMal) secondo la polizza di assicurazione.
- 4.4 Per chi vive in un alloggio in affitto: la pigione lorda e il numero di persone che vivono nella stessa economia domestica.
Per chi vive in un istituto o ospedale: la tassa giornaliera addebitata.